



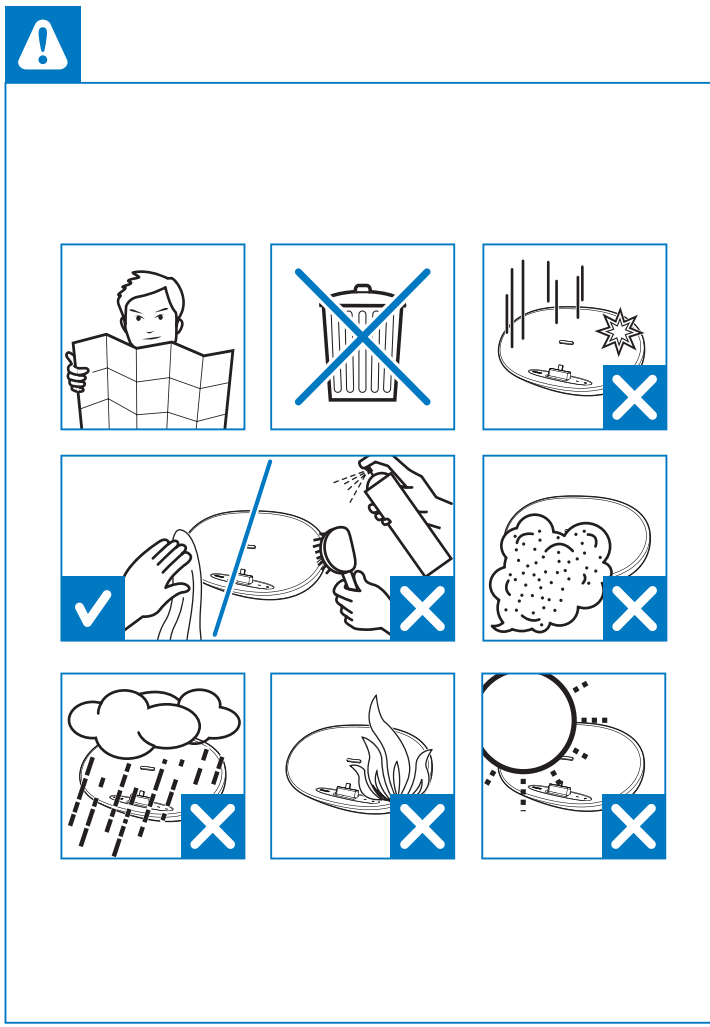
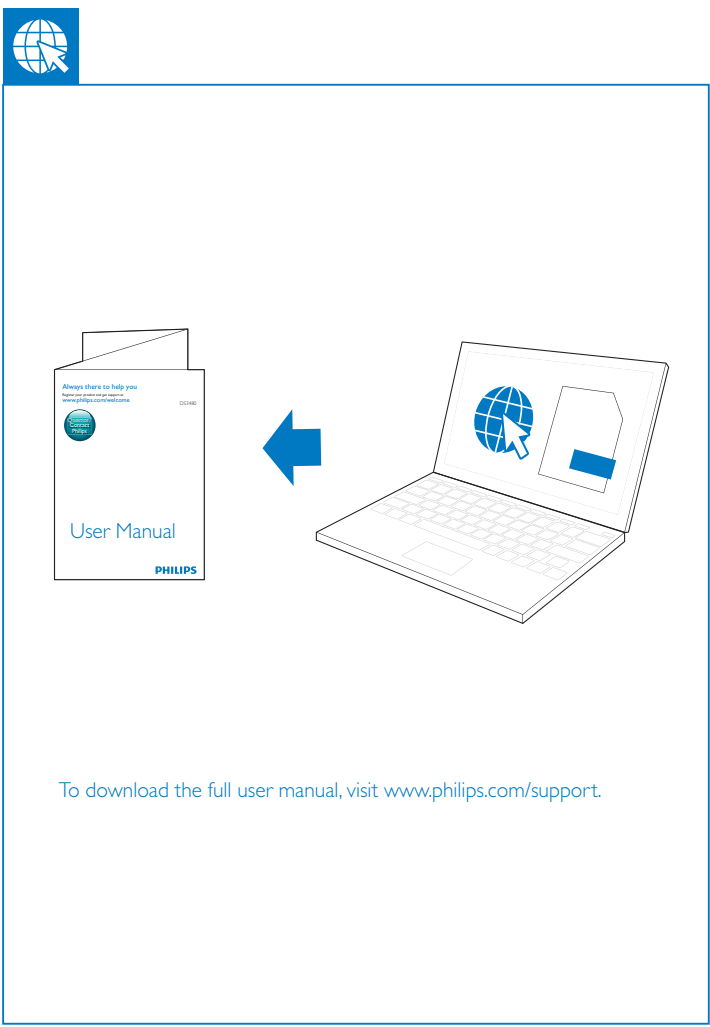
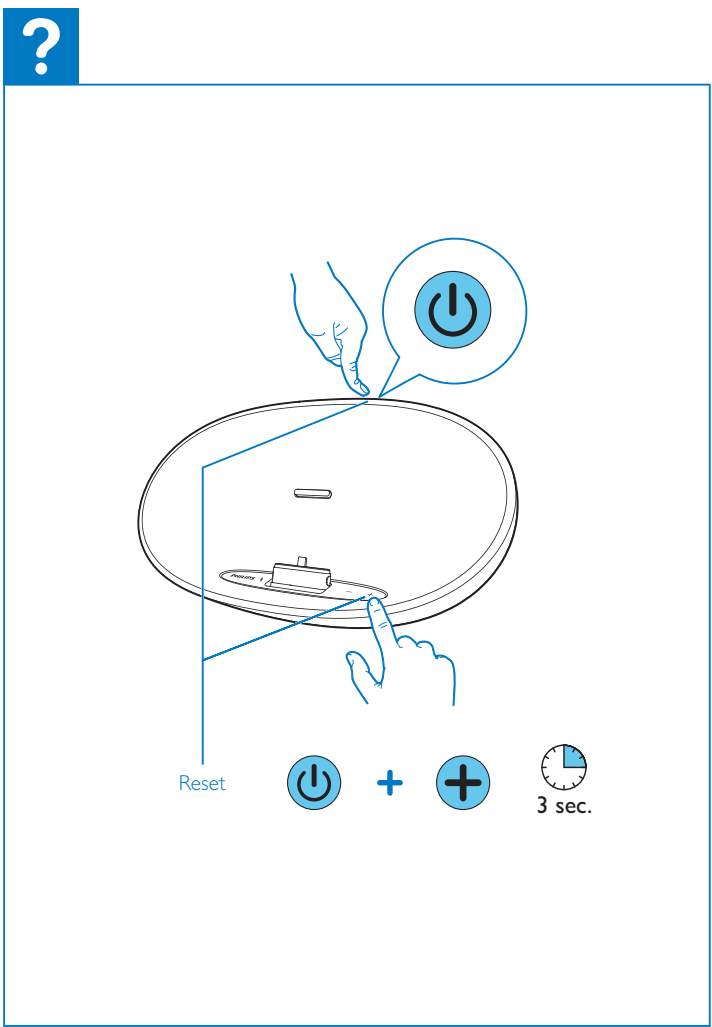
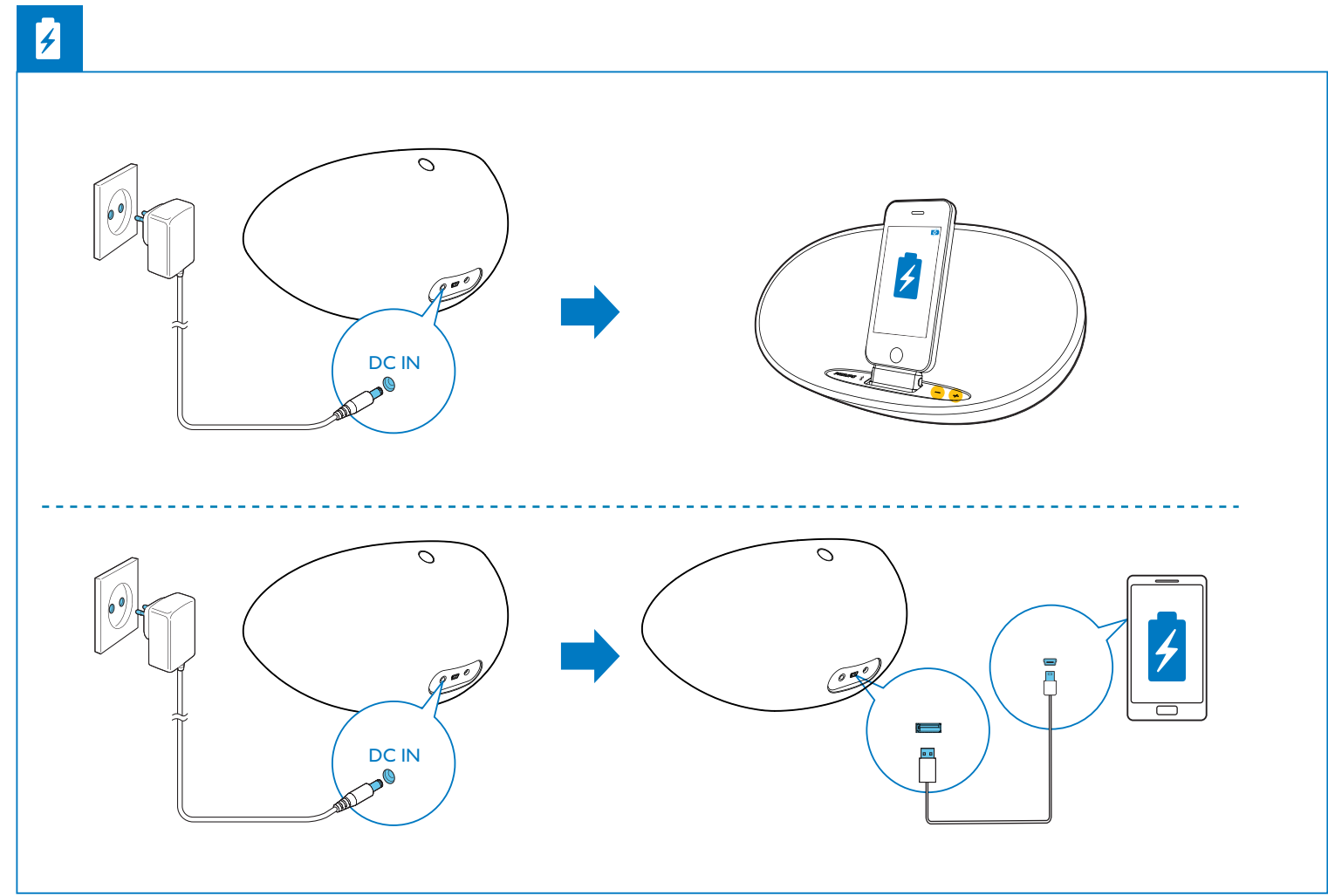
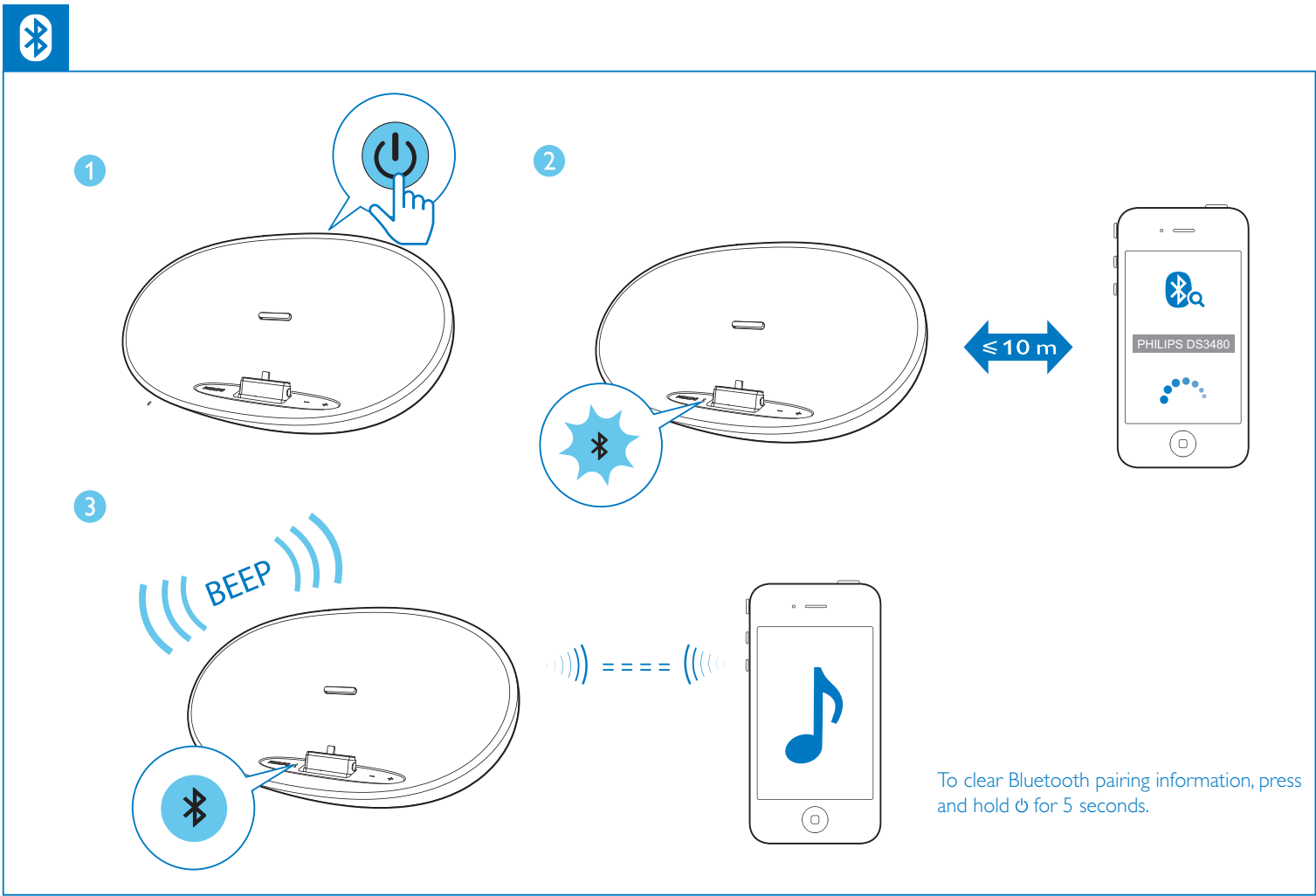
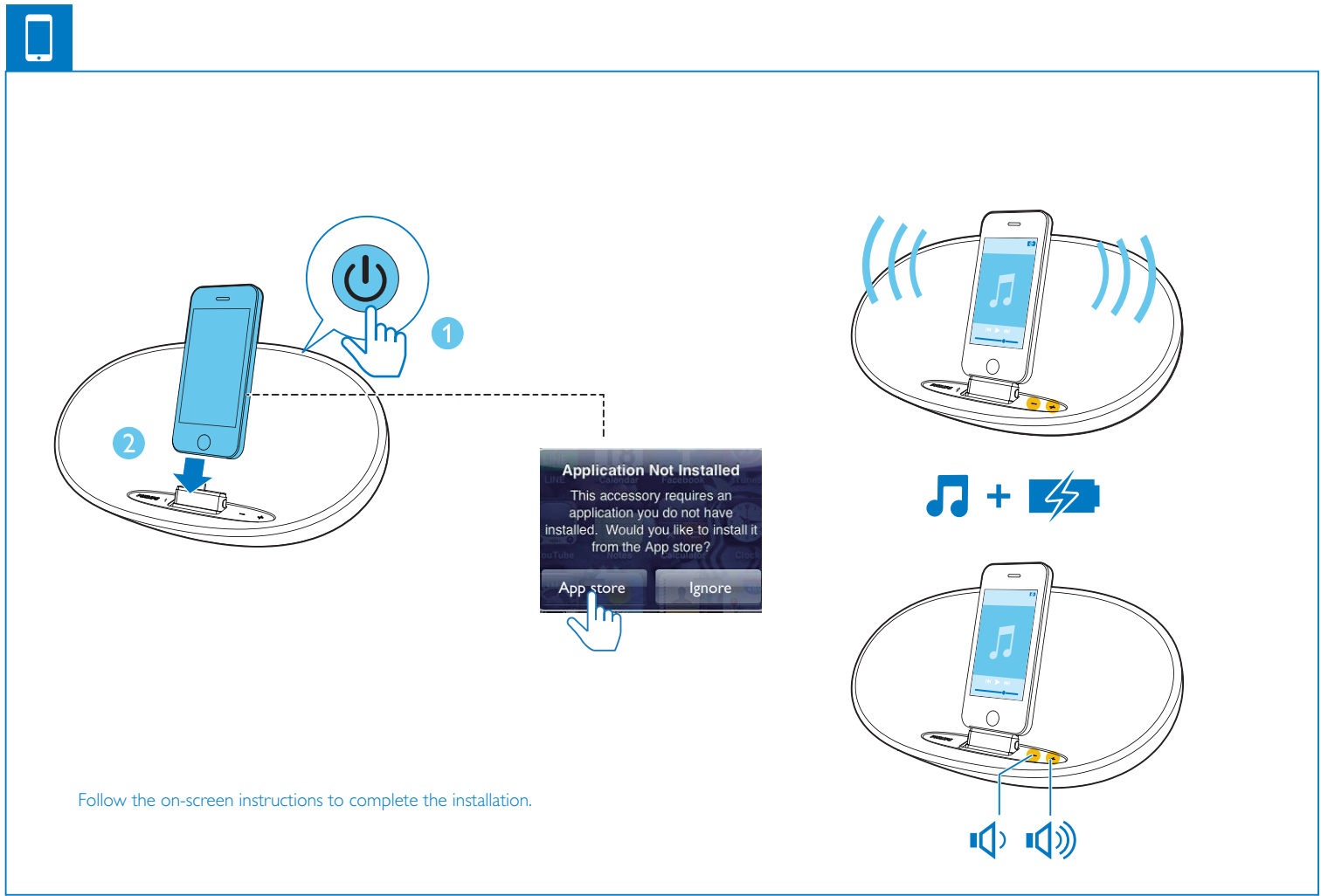
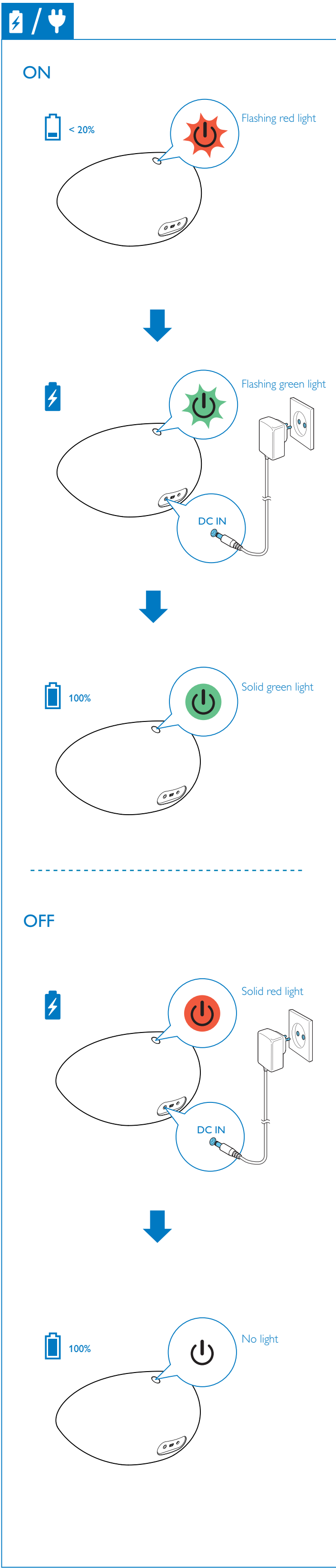
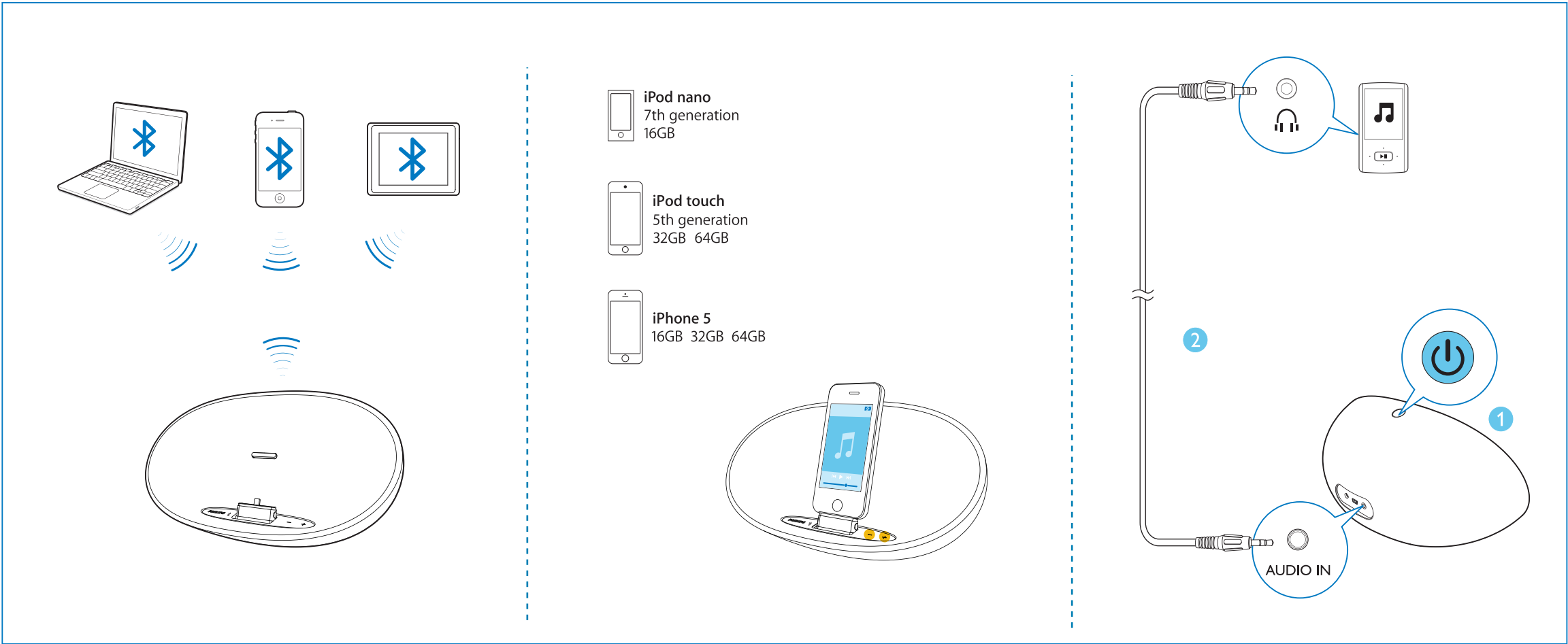
- | | |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| EN Short User Manual | IT Manuale dell'utente breve |
| CS Krátká uživatelská příručka | NL Korte gebruikershandleiding |
| DA Kort brugervejledning | PL Krótka instrukcja obsługi |
| DE Kurzanleitung | PT Manual do utilizador resumido |
| EL Σύντομο εγχειρίδιο χρήσης | RU Краткое руководство пользователя |
| ES Manual de usuario corto | SK Stručný návod na používanie |
| FI Lyhyt käyttöopas | SV Kortfattad användarhandbok |
| FR Bref mode d'emploi | KK Кыскачылдык және ескертпе парағы |
| HU Rövid használati útmutató | |

PHILIPS



All registered and unregistered trademarks are property of their respective owners.
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

DS3480_12_Short User Manual_V1.3



- Before using your product, read all accompanying safety information.
- | | | |
|--------------------|----------------------|-------------------|
| Flashing red light | Flashing green light | Solid green light |
| Solid red light | No light | |
- Follow the on-screen instructions to complete the installation.
- To clear Bluetooth pairing information, press and hold  for 5 seconds.
- Reset
- To download the full user manual, visit www.philips.com/support.

Amplifier	
Rated Output Power	2 × 5 W RMS
General information	
Power supply	Model: KSA580214200200HE ;
- AC Power	Input: 100-240 V ~, 50/60Hz, 0.6A;
- Battery	Output: 12 V $\approx$ 2 A Li-ion battery
Operation Power Consumption	<18 W
Standby Power Consumption	<0.5 W
Max. load for iPod/iPhone	5 V $\approx$ 1 A
Dimensions	
- Main Unit (W × H × D)	274 × 143 × 109 mm
Weight	
- Main Unit	1.2 kg
Operating temperature and humidity:	0°C to 45°C, 5% to 90% Humidity for all climates
Storage temperature and humidity:	-40 °C to 70 °C, 5% to 95%
Bluetooth	
Frequency band	2.402–2.480 GHz ISM Band
Range	10 m (free space)
Standard	Bluetooth 2.1 + EDR

- | | | | |
|---|--|----------------------------|----------------------------|
| 3 | Před použitím výrobku si přečtěte přibalené bezpečnostní informace. | | |
| 4 | Blikající červená kontrolka | Blikající zelená kontrolka | Svítilící zelená kontrolka |
| 5 | Svítilící červená kontrolka | Bez kontrolky | |
| 6 | Proveďte instalaci podle pokynů na obrazovce. | | |
| 7 | Chcete-li smazat informace o párování Bluetooth, stiskněte a podržte tlačítko  na 5 sekund. | | |
| 8 | Resetovat | | |
| 9 | Kompletní uživatelskou příručku naleznete na adrese www.philips.com/support . | | |

Zesilovač	
Jmenovitý výstupní výkon	2 x 5 W RMS
Obecné informace	
Napájení – Elektrická síť	Model: KSA5B0241200200HE ; Vstup: 100–240 V~, 50–60 Hz, 0,6 A; Výstup: 12 V $\approx$ 2 A
– Baterie	Baterie Li-ion
Spotřeba elektrické energie při provozu	<18 W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	<0,5 W
Max. Výstup pro zařízení iPod/iPhone	5 V $\approx$ 1 A
Rozměry - Hlavní jednotka (Š x V x H)	274 x 143 x 109 mm
Hmotnost - Hlavní jednotka	1,2 kg
Provozní teplota a vlhkost:	0 °C až 45 °C, 5 % až 90 % vlhkost pro všechny klimata
Skladovací teplota a vlhkost:	-40 °C až 70 °C, 5 % až 95 %
Bluetooth	
Frekvenční pásmo	2,402–2,480 GHz ISM Band
Dosah	10 metrů (volný prostor)
Standardní	Bluetooth 2.1 + EDR

3. Før du bruger produktet, skal du læse alle medfølgende sikkerhedsoplysninger:
- 3a. Blinkende rødt lys Blinkende grønt lys Konstant grønt lys
Fast røde lys Intet lys
4. Følg instruktionerne på skærmen for at færdiggøre installationen.
5. For at rydde Bluetooth-parringsoplysninger skal du trykke på **Ø** og holde den nede i 5 sekunder.
6. Nulstil
7. Du kan downloade hele brugervejledningen på www.philips.com/support.

Forstærker	
Vurderet effekt	2 x 5 W RMS
Generelle oplysninger	
Strømforsyning	Model: KSA5B0241200200HE ;
- Vekselsstrøm	Input: 100-240 V ~, 50/60 Hz, 0.6 A;
	Output: 12 V ~, 2 A
- Batteri	Li-ion-batteri
Strømforsøg ved drift	<18 W
Strømforsøg ved standby	< 0,5 W
Maks. belastning for iPod/iPhone	5 V ~, 1 A
Mål	
- Hovedenhed (B x H x D)	274 x 143 x 109 mm
Vægt	
- Hovedenhed	1,2 kg
Temperatur og luftfugtighed ved drift:	0°C til 45°C, 5 % og 90 % fugtighed i alle klimaer
Temperatur og luftfugtighed ved opbevaring:	-40°C til 70°C, 5 % til 95 %
Bluetooth	
Frekvensbånd	2.402 GHz - 2.480 GHz ISM-bånd
Område	10 meter (i fri luft)
Standard	Bluetooth 2.1 + EDR

- Lesen Sie vor der ersten Verwendung Ihres Produktes alle beiliegenden Sicherheitsinformationen.
- Anzeige blinkt rot Anzeige blinkt grün Anzeige leuchtet durchgehend grün
- Anzeige leuchtet durchgehend rot Keine Anzeige
- Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Installation abzuschließen.
- Um die Bluetooth-Kopplungsinformationen zu löschen, halten Sie **5** Sekunden lang gedrückt.
- Zurücksetzen
- Um das vollständige Benutzerhandbuch herunterzuladen, besuchen Sie www.philips.com/support.

Verstärker	
Ausgangsleistung	2 x 5 W RMS
Allgemeine Informationen	
Stromversorgung	Modell: KSA80241200200HE;
- Netzspannung	Eingangssleistung: 100 bis 240 V~, 50/60 Hz, 0,6 A;
- Batterie	Ausgangsleistung: 12 V ~ = 2 A Lithium-Ionen-Akku
Betriebs-Stromverbrauch	<18 W
Standby-Stromverbrauch	< 0,5 W
Max. Belastung für iPod/iPhone	5 V ~ = 1 A
Abmessungen	
- Hauptgerät (B x H x T)	274 x 143 x 109 mm
Gewicht	
- Hauptgerät	1,2 kg
Betriebstemperatur und Feuchtigkeit:	0 °C bis 45 °C, 5 % bis 90 % Feuchtigkeit in allen Klimazonen
Lagertemperatur und Feuchtigkeit:	-40 °C bis 70 °C, 5 % bis 95 %
Bluetooth	
Frequenzband	2.402 GHz bis 2.480 GHz (Band ISM)
Reichweite	10 Meter (freier Raum)
Standard	Bluetooth-Version: 2.1 + EDR

- 5 Πάνη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, διαβάστε όλες τις συνοδευτικές οδηγίες ασφαλείας.
- 6 **Κόκκινη λυχνία που αναβοσβήνει:** Πράσινη λυχνία που αναβοσβήνει Πράσινη λυχνία Κόκκινη λυχνία Η λυχνία είναι ερμητική
- 7 Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.
- 8 Για να διαγράψετε τις πληροφορίες συσκευής Bluetooth, πατήστε το **Φ** για 5 δευτερόλεπτα.
- 9 Επανεφορμή
- 10 Για να κατεβάσετε τα πλήρως εγχειρίδιο χρήσης, επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.philips.com/support.

Αναγνώσεις	2 x 5 W RMS
Ονομαστική ισχύς εξόδου	
Γενικές πληροφορίες	
Τεχνολογία ρεύματος	Μοντέλο: KSA5802141200200HE
Ενταλμασμένο ρεύμα (AC)	Εισαγωγή: 100-240 V ~, 50/60Hz, 0,6A
	Εξόδο: 12 V == 2 A
- Μπαταρίες	Μπαταρία ιόντων λιθίου
Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία	<18 W
Κατανάλωση ενέργειας κατά την αναμονή	<0,5 W
Μέγ. φορτίο για iPod/iPhone	5 V == 1 A
Διαστάσεις	
- Κύρια μονάδα (Π x Υ x Β)	274 x 143 x 109 χιλ.
Βάρος	
- Κύρια μονάδα	12 κ.
Θερμοκρασία και υγρασία λειτουργίας:	0°C έως 45°C, υγρασία 5% έως 90% για όλα τα κλιματικά
Θερμοκρασία και υγρασία αποθήκευσης:	-40 °C έως 70 °C, 5% έως 95%
Bluetooth	
Ζώνη συχνότητας	Ζώνη ISM 2.402 GHz - 2.480 GHz
Εμβέλεια	10 μέτρα (ελευθερού χώρου)
Πρότυπο	Εκδόση Bluetooth: 2.1+EDR

- Antes de utilizar el producto, lea toda la información de seguridad que se adjunta.
- | | | |
|-------------------------|--------------------------|-------------------|
| Piloto rojo parpadeante | Piloto verde parpadeante | Piloto verde fijo |
| Piloto rojo fijo | Ningún piloto | |
- Para finalizar la instalación, siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
- Para borrar la información de emparejamiento de Bluetooth, mantenga pulsado  durante 5 segundos.
- Restaurar
- Para descargar el manual de usuario completo, visite www.philips.com/support.

Amplificador	
Potencia de salida	2 x 5 W RMS
Información general	
Fuente de alimentación	Modelo: KSA580241200200HE ;
- Alimentación de CA	Entrada: 100 - 240 V~, 50/60 Hz, 0,6 A;
	Salida: 12 V == 2 A
- Pilas	Batería de iones de litio
Consumo de energía en funcionamiento	<18 W
Consumo de energía en modo de espera	< 0,5 W
Carga máx. para iPod/iPhone	5 V == 1 A
Dimensiones	
- Unidad principal (ancho x alto x profundo)	274 x 143 x 109 mm
Peso	
- Unidad principal	1,2 kg
Temperatura y humedad de funcionamiento:	de 0 °C a 45 °C, del 5% al 90% de humedad para todos los climas
Temperatura y humedad de almacenamiento:	de -40 °C a 70 °C, del 5% al 95%
Bluetooth	
Banda de frecuencia	Banda ISM de 2.402 GHz - 2.480 GHz
Alcance	10 metros (espacio libre)
Estándar	Bluetooth 2.1 + EDR

- 2 Avant d'utiliser votre produit, lisez toutes les informations sur la sécurité fournies.
- 3a Voyant rouge clignotant Voyant vert clignotant Voyant vert continu
Voyant rouge continu Voyant éteint
- 3 Suivez les instructions à l'écran pour terminer l'installation.
- 4 Pour désactiver l'appariement Bluetooth, appuyez et maintenez  enfoncé pendant 5 secondes.
- 7 Réinitialiser
- 8a Pour télécharger le manuel d'utilisation complet, rendez-vous sur www.philips.com/support.

Amplificateur	
Puissance de sortie nominale	2 x 5 W RMS
Informations générales	
Alimentation	Modèle : KSA580241200200HE ;
- Secteur	Entrée : 100-240 V ~, 50/60 Hz, 0,6 A ;
	Sortie : 12 V $\approx$ 2 A
- Piles	Batterie Lithium-ion
Consommation électrique en mode de fonctionnement	< 18 W
Consommation électrique en mode veille	< 0,5 W
Charge max. pour iPod/iPhone	5 V $\approx$ 1 A
Dimensions	
- Unité principale (l x H x P)	274 x 143 x 109 mm
Poids	
- Unité principale	1,2 kg
Température et humidité de fonctionnement : 0 °C à 45 °C, 5 % à 90 % d'humidité pour tous les climats	
Température et humidité de stockage : -40 °C à 70 °C, 5 % à 95 %	
Bluetooth	
Fréquence de transmission	Bande ISM 2,402 GHz - 2,480 GHz
Portée	10 mètres (sans obstacle)
Standard	Version Bluetooth 2.1 + EDR

- 1 Prima di usare il prodotto, leggere tutte le relative informazioni sulla sicurezza.
- 2 Spia lampeggiante rossa Spia lampeggiante verde Spia verde fissa
Spia rossa fissa Nessuna spia
- 3 Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per completare l'installazione.
- 4 Per eliminare le informazioni di associazione Bluetooth, tenere premuto **Q** per 5 secondi.
- 5 Ripristinare
- 6 Per scaricare il manuale dell'utente completo, visitare il sito Web www.philips.com/support.

Amplificatore	
Potenza nominale in uscita	2 x 5 W RMS
Informazioni generali	
Alimentazione - Alimentazione CA	Modello: KSASB0241200200HE ; Ingresso: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0.6 A; Uscita: 12 V $\approx$ 2 A
- Batteria	Batteria agli ioni di litio
Consumo energetico durante il funzionamento	< 18 W
Consumo energetico in standby	< 0,5 W
Capacità caricamento per iPod/iPhone	5 V $\approx$ 1 A
Dimensioni (lxpxx)	
- Unità principale (L x A x P)	274 x 143 x 109 mm
Peso	
- Unità principale	1,2 kg
Temperatura e umidità di funzionamento:	da 0°C a 45°C, dal 5% al 90% di umidità in tutti i climi
Temperatura e umidità a riposo:	-40°C a 70°C, dal 5% al 95%
Bluetooth	
Banda di frequenza	Banda ISM 2,402 GHz - 2,480 GHz
Portata	10 metri (in campo aperto)
Standard	Bluetooth: 2.1 + EDR

- 2 Lees alle veiligheidsinformatie voordat u het product gebruikt.
- 3a Knipperend rood lampje Knipperend groen lampje Ononderbroken groen
Ononderbroken rood Groen lampje
- 5 Volg de instructies op het scherm om de installatie te voltooien.
- 6 Om de Bluetooth-koppelingeninformatie te wissen, houdt u 5 seconden ingedrukt.
- 7 Resetten
- 8 De volledige gebruikershandleiding kunt u downloaden op www.philips.com/support.

Versterker	
Nominaal uitgangsvermogen	2 x 5 W RMS
Algemene informatie	
- Voeding	Model: KASAB0241200200HE ; Ingang: 100-240 V~, 50-60 Hz, 0,6 A; Uitvoer: 12 V $\approx$ 2 A Lithium-ionbatterij
- Netspanning	
- Batterij	
Stroomverbruik in werking	< 18 W
Stroomverbruik in stand-by	< 0,5 W
Max. lading voor iPod/iPhone	5 V $\approx$ 1 A
Afmetingen	
- Apparaat (b x h x d)	274 x 143 x 109 mm
Gewicht	
- Apparaat	1,2 kg
Gebruikstemperatuur en vochtigheid:	0 °C tot 45 °C, 5% tot 90% vochtigheid voor alle klimaten
Opslagtemperatuur en vochtigheid:	-40 °C tot 70 °C, 5% tot 95%
Bluetooth	
Frequentieband	2.402 GHz - 2.480 GHz ISM-band
Bereik	10 meter (vrije ruimte)
Standaard	Bluetooth 2.1 + EDR

- | | | | |
|---|--|--------------------------|-----------------------|
| 1 | Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy przeczytać wszystkie dołączone informacje dotyczące bezpieczeństwa. | | |
| 2 | Migające czerwone światło | Migające zielone światło | Stałe zielone światło |
| 3 | Migające czerwone światło | Błąd podświetlenia | |
| 4 | Postępuj według instrukcji na ekranie, aby zakończyć instalację. | | |
| 5 | Aby usunąć informacje o parowaniu Bluetooth, naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 5 sekund. | | |
| 6 | Przywracanie ustawień domyślnych | | |
| 7 | Pełną wersję instrukcji obsługi można pobrać ze strony internetowej www.philips.com/support . | | |

Znacznik	
Zakres mocy wyjściowej	2 x 5 W RMS
Informacje ogólne	
Zasilanie	Model: KSASB0241200200HE;
- Prąd przemienny	Napięcie wejściowe: 100–240 V~, 50–60 Hz, 0,6 A
- Bateria	Napięcie wyjściowe: 12 V $\approx$ 2 A Akumulator litowo-jonowy
Pobór mocy podczas pracy	< 18 W
Pobór mocy w trybie gotowości	< 0,5 W
Maks. obciążenie urządzeń iPod/iPhone	5 V $\approx$ 1 A
Wymiary	
- jednostka centralna (szer. x wys. x głęb.)	274 x 143 x 109 mm
Waga	
- jednostka centralna	1,2 kg
Temperatura i wilgotność podczas pracy:	0–45°C, 5–90% wilgotności w przypadku wszystkich stref klimatycznych
Temperatura i wilgotność podczas przechowywania:	-40–70°C, 5–95%
Bluetooth	
Pasma częstotliwości	2,402 GHz– 2,480 GHz, pasmo ISM
Zasięg	10 metrów (bez przeszkód)
Standard	Bluetooth 2.1 + EDR

- | | | |
|----|--|--|
| 3 | Antes de utilizar o seu produto, leia as informações de segurança que o acompanham. | |
| 3a | Luz vermelha intermitente
Luz vermelha continuamente acesa | Luz verde continuamente acesa
Sem luz |
| 4 | Siga as instruções no ecrã para concluir a instalação. | |
| 5 | Para limpar as informações de emparelhamento do Bluetooth, mantenha o botão premido durante 5 segundos. | |
| 6 | Reporte | |
| 6a | Para transferir o manual do utilizador completo, visite www.philips.com/support . | |

Amplificador	
Potência nominal	2 x 5 W RMS
Informações Gerais	
Fonte de alimentação	Modelo: KSASB0241200200HE ; Entrada: 100-240 V ~, 50/60 Hz, 0,6 A; Saída: 12 V $\approx$ 2 A
- Alimentação de CA	Bateria de íons de lítio
- Pilhas	
Consumo de energia em funcionamento	<18 W
Consumo de energia em modo de espera	<0,5 W
Máx. Carga para iPod/iPhone	5 V $\approx$ 1 A
Dimensões	
- Unidade principal (L x A x P)	274 x 143 x 109 mm
Peso	
- Unidade principal	1,2 kg
Temperatura e humidade de funcionamento:	0 °C a 45 °C, 5% a 90% de humidade para todos os climas
Temperatura e humidade de armazenamento:	-40 °C a 70 °C, 5% a 95%
Bluetooth	
Banda de frequência	Banda ISM 2,402 GHz - 2,480 GHz
Alcance	10 metros (espaço livre)
Padrão	Bluetooth 2.1 + EDR

- | | | | | |
|----|---|-----------------------|----------------------|----------------------|
| 6 | Перед использованием устройства необходимо ознакомиться со всеми прилагаемыми инструкциями по безопасности. | | | |
| 7 | Мигает красным светом | Мигает зеленым светом | Горит зеленым светом | Горит красным светом |
| 8 | Горит красным светом | Индикатор не горит | Горит зеленым светом | Горит красным светом |
| 9 | Для завершения установки следуйте инструкциям на экране. | | | |
| 10 | Чтобы удалить информацию о Bluetooth-подключениях, нажмите и удерживайте Φ в течение 5 секунд. | | | |
| 11 | Сброс | | | |
| 12 | Полную версию руководства пользователя можно загрузить на вебсайте www.philips.com/support . | | | |

УСИЛИТЕЛЬ	
Номинальная выходная мощность	2 x 5 Вт (среднеквадр.)
Общая информация	
Параметры питания	Модель: KSA580241200200HE ; Вход: 100-240 В~, 50/60 Гц, 0,6 А; Выход: 12 В === 2 А
- От сети переменного тока	Литий-ионный аккумулятор
- От батарей	
Энергопотребление во время работы	< 18 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания	< 0,5 Вт
Макс. нагрузка для iPod/iPhone	5 В === 1 А
Размеры	
- Основное устройство (Ш x В x Г)	274 x 143 x 109 мм
Вес	
- Основное устройство	1,2 кг
Рабочая температура и влажность	От 0 °С до 45 °С, от 5 % до 90 % влажности для любого климата.
Температура и влажность хранения	От -40 °С до 70 °С, от 5 % до 95 %
Bluetooth	
Диапазон частот	2,402 ГГц - 2,480 ГГц промышленный, научный и мед. диапазон
Радиус действия	10 метров (свободное пространство)
Стандартная	Bluetooth 2.1 + EDR

- 1 Pred používaním výrobku si prečítajte všetky priložené bezpečnostné informácie.
- 2 **Bílá červená kontrolka** Bílá zelená kontrolka Zelená kontrolka svieti nepretržite
Červená kontrolka svieti nepretržite Nesvieti
- 3 Dokončíte inštaláciu podľa pokynov na obrazovke.
- 4 Ak chcete vymazať informácie o párovaní cez rozhranie Bluetooth, stlačte a 5 sekúnd podržte tlačidlo .
- 5 Resetovať
- 6 Na stránke www.philips.com/support si môžete prevziať úplný návod na používanie.

Zosilňovač	
Menovitý výstupný výkon	2 x 5 W RMS
Všeobecné informácie	
Napájací zdroj	Model: KSA8B024120020HE;
- Sieťové napájanie	Vstup: 100 – 240 V ~, 50/60 Hz, 0,6 A; Výstup: 12 V == 2 A
- Batéria	Lítium-iónová batéria
Prevádzková spotreba energie	<18 W
Spotreba energie v pohotovostnom režime	< 0,5 W
Max. záťaž pre iPod/iPhone	5 V == 1 A
Rozmery	
- Hlavná jednotka (Š x V x H)	274 x 143 x 109 mm
Hmotnosť	
- Hlavná jednotka	1,2 kg
Prevádzková teplota a vlhkosť:	Od 0 °C do 45 °C, 5 % až 90 % vlhkosť pre všetky podrobné pásma
Teplota a vlhkosť pri skladovaní:	Od –40 °C do 70 °C, od 5 % do 95 %
Bluetooth	
Frekvenčné pásmo	2.402 GHz – 2.480 GHz pásmo ISM
Dosah	10 metrov (otvorený priestor)
Štandardný	Bluetooth 2.1 + EDR

3. Use kaikki turvallisuuksiedot ennen tuotteen käyttöä.
4. Punaisten merkivalo vilkkuu. Vihreä merkivalo vilkkuu. Vihreä merkivalo palaa. Tasainen pun. valo. Ei valoa.
5. Asenna ohjelma noudattamalla näytön ohjeita.
6. Voit tyhjentää Bluetooth-pariitohistorian painamalla **0**-painiketta 5 sekunnin ajan.
7. Palaute.
8. Voit ladata käyttöoppaan osoitteessa www.philips.com/support.

Vahvistin	
Ilmoitettu lähtöteho	2 x 5 W RMS
Yleistä	
Virtälähde	Malli: KSASB0241200200HE Tulo: 100 ~ 240 V ~ 50/60 Hz, 0,6 A
- Verkkovirta	Lähtöteho: 12 W === 2 A
- Paristo	Litiumioniakku
Virrankulutus käytössä	alle 18 W
Virrankulutus valmiustilassa	<0,5 W
Enintään lataus (iPodille/iPhonele)	5 V === 1 A
Mitat	
- Päälaite (L x K x S)	274 x 143 x 109 mm
Paino	
- Päälaite	1,2 kg
Käyttölämpötila ja -ilmakestaus:	0-45 °C, 5-90 %:n ilmakestaus kaikille ilmoistoille
Säilytyslämpötila ja -ilmakestaus:	-40-70 °C, 5-95 %
Bluetooth	
Taajuuskaista	2,402-2,480 GHz, ISM-kaista
Kantoalue	10 metriä (vapaa tila)
Vakio	Bluetooth 2.1 + EDR

- 1 Innan du använder produkten bör du läsa all medföljande säkerhetsinformation.
- 2a Blinkande rött ljus Blinkande grönt ljus Fast grönt ljus
Fast rött ljus Inget ljus
- 3 Slutför installationen genom att följa instruktionerna på skärmen.
- 4 För att rensa Bluetooth-höppningsinformation, tryck in och håll ned  i 5 sekunder.
- 5 Återställ
- 6 Den fullständiga användarhandboken finns på www.philips.com/support.

Förstkärre	
Nomnell uteffekt	2 x 5 W RMS
Allmän information	
Strömförsörjning – Nätström	Modell: KSASB0241200200HE; Ineffekt: 100-240 V ~, 50/60 Hz, 0,6 A Uteffekt: 12 V === 2 A Litiumjonbatteri
– Batteri	
Effektförbrukning vid användning	<18 W
Effektförbrukning i standbyläge	<0,5 W
Högsta belastning för iPod/iPhone	5 V === 1 A
Storlek	
– Huvudenhet (B x H x D)	274 x 143 x 109 mm
Vikt	
– Huvudenhet	1,2 kg
Temperatur och luftfuktighet för drift:	0-45° C, 5-90 % luftfuktighet för alla klimat
Temperatur och luftfuktighet för förvaring:	-40-70 °C, 5-95 %
Bluetooth	
Frekvensband	2.402 GHz - 2.480 GHz ISM-band
Sortiment	10 meter (ledigt utrymme)
Standard	Bluetooth: 2.1 + EDR

5. A termék használatát előt olvassa el az ahhoz tartozó összes biztonsági tudnivalót.
6. Világító vörös fény Világító zöld fény Folyamatos zöld fény
Folyamatos vörös fény Nincs fény
7. A telepítés befejezéséhez kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
8. A Bluetooth párbá rendezési információk törléséhez nyomja meg, és tartás lenyomva a  gombot 5 másodpercig.
9. Visszaállítás
10. A teljes felhasználói kézikönyv letöltéséhez látogasson el a www.philips.com/support címre.

Erőforrás	
Névleges kimenő teljesítmény	2 x 5 W RMS
Általános információk	
Tápegység	Típus: KSA80Z411200200HE; Bemenet: 100-240 V~, 50-60 Hz, 0,6 A;
Átárazós áram	Kimenet: 12 V === 2 A Litium-ion akkumulátor
- Elem	<18 Wh
Telesítményfelvétel	<0,5 W
Telesítményfelvétel készenléti üzemmódban	
Max. betöltési iPhone eszközre	5 V === 1 A
Méretek	
- Főegység (Sz x Ma x Mé)	274 x 143 x 109 mm
Tömeg	
- Főegység	1,2 kg
Üzemi hőmérséklet és páratartalom:	0°C - 45°C; 5% - 90% páratartalom bármilyen éghajlat esetén
Tárolási hőmérséklet és páratartalom:	-40 °C - 70 °C; 5% - 95%
Bluetooth	
Frekvenciasáv	2.402 GHz - 2.480 GHz ISM Band
Hatótávolság	10 méter (szabad területen)
Standard	Bluetooth 2.1+EDR

- 8 Қысқаша пайдаланушы нұсқаулығы
- 9 Жылымықтаған қызыл шам Жылымықтаған жасыл шам Тұтас қызыл шам Тұтас жасыл шам
Тұтас қызыл шам Шам жоқ
- 10 Орнатуды аяқтау үшін экрандағы нұсқауларды орындаңыз.
- 11 Bluetooth жұптау ақпаратын тазалау үшін **Ф** түімесін 5 секунд, басып тұрыңыз.
- 12 қалпына келтіру
- 13 Пайдалану бойынша толық нұсқауларды алу үшін www.philips.com/support табына кіріңіз.

Күшейткіш	2 x 5 Вт 0КМ
Номиналды шығыс қуаты	
Жалпы ақпарат	
Қуат көзі	Модель: KSASB0241200200HE;
- Айнымалы ток қуаты	- 100-240 В ~, 50/60 Гц, 0,6 мА
- Батарея	Шығыс: 12 В === 2 А
	- Li-ion Батарея
Жұмыс үшін қуат тұтынуы	<18 Вт
Қуту режимінде қуат тұтынуы	<0,5 Вт
Ең жоғарғы iPod/iPhone үшін жүктеме	5 В === 1 А
Мәшгері	
- HeriZi құрылғы (Е x Б x К)	274 x 143 x 109 MM
Салмағы	
- HeriZi құрылғы	1,2 кг
Bluetooth	
Жилік жолағы	2.402~2.480 ГГц ISM жолағы
Ауқымы	10 м (бос орын)
Стандартты	Bluetooth 2.1+EDR

- 1 Innan du använder produkten bör du läsa all medföljande säkerhetsinformation.
- 2a Blinkande rött ljus Blinkande grönt ljus Fast grönt ljus
Fast rött ljus Inget ljus
- 3 Slutför installationen genom att följa instruktionerna på skärmen.
- 4 För att rensa Bluetooth-höppningsinformation, tryck in och håll ned  i 5 sekunder.
- 5 Återställ
- 6 Den fullständiga användarhandboken finns på www.philips.com/support.

Förstkärre	
Nomnell uteffekt	2 x 5 W RMS
Allmän information	
Strömförsörjning – Nätström	Modell: KSASB0241200200HE; Ineffekt: 100-240 V ~, 50/60 Hz, 0,6 A Uteffekt: 12 V === 2 A Litiumjonbatteri
– Batteri	
Effektförbrukning vid användning	<18 W
Effektförbrukning i standbyläge	<0,5 W
Högsta belastning för iPod/iPhone	5 V === 1 A
Storlek	
– Huvudenhet (B x H x D)	274 x 143 x 109 mm
Vikt	
– Huvudenhet	1,2 kg
Temperatur och luftfuktighet för drift:	0-45° C, 5-90 % luftfuktighet för alla klimat
Temperatur och luftfuktighet för förvaring:	-40-70 °C, 5-95 %
Bluetooth	
Frekvensband	2.402 GHz - 2.480 GHz ISM-band
Sortiment	10 meter (ledigt utrymme)
Standard	Bluetooth: 2.1 + EDR